

ESTABLECIMIENTO
ESTABLISHMENT

CAZUELA
CASSEROLE

- 1 Arrozante
 - 2 Caballito
 - 3 El Descorche
 - 4 La Despensa del Aceite
 - 5 Esterón
 - 6 Pastelería Romero Bremen
 - 7 Curry - Ya!
 - 8 En Tiempos de María Castaña
 - 9 El Pasillo de la Camboria
 - 10 Casa Center
 - 11 Tabanko El Callejón
 - 12 Don Julián
 - 13 Taberna Querencia
 - 14 Temperley Café
 - 15 Bodegas Bibendum
 - 16 Taberna Concho
 - 17 Galanga Street Food
 - 18 Lizarrán Chinorros
 - 19 Lizarrán Tapas
 - 20 Bodega Restaurante Charolais
 - 21 Sol y Mar Café
 - 22 Asador La Galería
 - 23 Crumble Café
 - 24 El Santo Nacho
 - 25 Pelagambas
 - 26 Pentole di Rame
 - 27 Pequeños Placeres
 - 28 Tropical Mix
 - 29 Waian Poké
 - 30 Bar La Plaza
- Lentejas marinera con crujiente de pulpo
Cazuela de callos con garbanzos
☘ Guiso de ternera con tostones de patatas
Estofado ibérico
Garbanzos con langostinos
🍷 Tartaleta de naranja
Curry japonés de ternera y zanahorias
Empedraillo
Olla gitana
Alubias blancas con bacon, chorizo y morcilla
Cazuela marinera
Cazuela de patatas, cerdo y huevo
Berza flamenca
Lentejas a la riojana
Migas
Sopa cachorreña
☘ Tom Yam
Guiso de papas con callos
Potaje de alubias con chorizo
Lentejas malagueñas con chipirones en su tinta
Judías blancas con jibia
Judiones del barco
🍷 Flan de queso
Chili con carne
Caldereta de cazón y pintarroja
Sopa de cebolla
Gazpacho
Callos con garbanzos
Sopa de pollo Thai
Arroz ciego

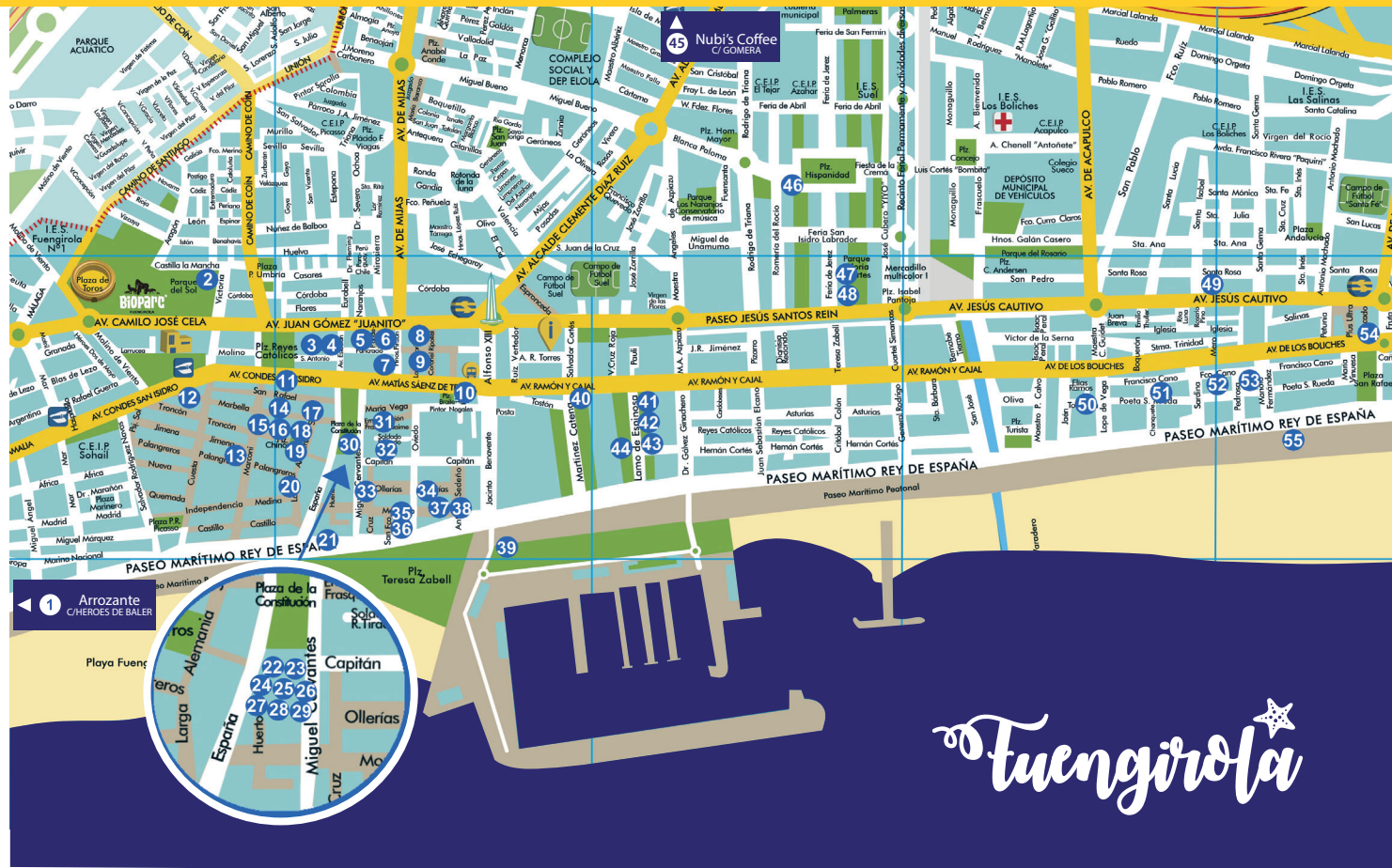
ESTABLECIMIENTO
ESTABLISHMENT

CAZUELA
CASSEROLE

- 31 Crepería La Plaza
 - 32 Mesón Salamanca
 - 33 Parador 19
 - 34 All Andalus
 - 35 Chez Boyejo
 - 36 Jamón y Salud Tapas Bar
 - 37 O'Neill's Bar
 - 38 The Yorkshire Rose
 - 39 Lola Café Bar
 - 40 Salitre Taberna Marinera
 - 41 El Duende Bodeguita
 - 42 Birramanía
 - 43 New Oraná
 - 44 Cocolona
 - 45 Nubi's Coffee
 - 46 Restaurante Baldo Pizzería
 - 47 Bar Vegasol
 - 48 Bar Restaurante Reinas
 - 49 Cervecería Norte y Sur
 - 50 Bar 55
 - 51 Bar Mocambo
 - 52 Los Corales
 - 53 Bar El Río
 - 54 Mesón Salvador
 - 55 Restaurante Rivera Beach
- ✓ Vichyssoise
Sopa de marisco con pastel de cabracho
Huevos andaluces
Papas con choccos
Ternera Bourguignon
Estofado ibérico
Guiso irlandés de ternera y Guinness
Cous-cous con cordero
Guisaillo de cerdo
Guiso de berza
Cocido andaluz
Sancocho
Garbanzos con bacalao
Pisto con salchichas
Carraotas (alubias negras)
☘ Cazuela frutti di mare con pasta
Fabada asturiana
Papas con choco
Porrusalda
Callos a la andaluza
Cochinita pibil
Lentejas
Sopa de panecillos de bacalao
☘ Potaje marineru
Potaje de judías marineru

✓ Vegano ☘ Apto para celiacos 🍷 Tapas dulces

PLANO
MAP



CONCURSO
DRAW



COLABORADORES
SPONSORS



NOMBRE Y APELLIDOS Full name: _____

DNI NIE: _____

DIRECCIÓN Address: _____

TELÉFONO Phone number: _____
+34

CORREO ELECTRÓNICO e-mail: _____

Los datos facilitados serán tratados con estricta confidencialidad de acuerdo a la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre de Protección de Datos.

Regalo seguro y sorteo de grandes premios
Free gift and prize draw



CERVEZAS

San Miguel

SINCE 1890

Coca-Cola

PIDE TU PASAPORTE EN EL AYUNTAMIENTO DE FUENGIROLA
CASA DE LA CULTURA, OFICINA DE TURISMO
Y EN ESTABLECIMIENTOS PARTICIPANTES

GET YOUR PASSPORT AT THE CITY HALL, CASA DE LA CULTURA
TOURIST OFFICE AND PARTICIPATING ESTABLISHMENTS



AYUNTAMIENTO
DE FUENGIROLA

Fuengirola

Concejalía de Turismo y organización de eventos
Paseo Jesús Santos Rein, 6
www.fuengirola.es
Telf.: +34 952467457 - Fax: 952465100
turismo@fuengirola.org

SELLOS ESTABLECIMIENTOS

Marca con una "X" tu puntuación de cada cazuela

Mala	Regular	Buena	Muy buena	Excelente
Poor	Fair	Good	Very good	Excellent
☐	☐	☒	☐	☐
1	2	3	4	5

☐	☐	☐	☐	☐

☐	☐	☐	☐	☐

ESTABLISHMENTS STAMPS

Mark with an "X" your score of each casserole

☐	☐	☐	☐	☐

☐	☐	☐	☐	☐

☐	☐	☐	☐	☐

REGALOS PRIZES

*APPLE WATCH Series 3 (GPS) y APPLE iPhone XR (64 GB)
APPLE WATCH Series 3 (GPS) and APPLE IPHONE XR (64 GB)

*TV HISENSE 60", Ultra 4K UHD, Smart TV
HISENSE 60" TV, Ultra 4K, Smart TV

*APPLE iPad 10,2" (128 GB) wifi
APPLE iPad 10,2" (128 GB) wifi

*Móvil SAMSUNG A71 6.7" (128/6 GB) 0C D5
SAMSUNG Mobile A71 6.7" (128/6 GB) 0C D5

*Reloj SAMSUNG GALAXY WATCH S4 R800 wifi
SAMSUNG GALAXY WATCH S4 R800 wifi

*Tablet SAMSUNG A 2019 T510, wifi 10.1" (32 GB)
SAMSUNG TAB A 2019 T510, wifi 10.1" (32 GB)

*Robot aspirador CECOTEC "CONGA" PRO - 4 en 1
Vacuum cleaner robot CECOTEC "CONGA" PRO - 4 in 1

*Micro sistema plano PIONEER con CD, Bluetooth y USB (20W)
PIONEER Micro system with CD, Bluetooth & USB (20W)

*Cafetera PHILIPS - L'OR, cápsulas Barista (19 bares)
Coffee maker PHILIPS - L'OR, Barista capsule (19 bars)

*UN almuerzo/cena especial para cuatro personas, en los siguientes Restaurantes de Fuengirola:
A special lunch/dinner for four people at the following restaurants:

BAR EL DUENDE BAR O'NEIL'S CHIRINGUITO RIVERA BEACH CLUB
MERCADO LA GALERÍA MESÓN SALAMANCA
RESTAURANTE ARROZANTE RISTORANTE PIZZERIA BALDO

Nota: Los premios nunca serán en metálico. La Organización se reserva el derecho a modificar o sustituir los premios por otros de similar valor, sin previo aviso.

Note: Prizes will never be in cash. The Organization reserves the right to modify or replace the prizes without prior notice.



PATROCINADOR SPONSOR

SAN MIGUEL

SAN MIGUEL

COCA-COLA

COCA-COLA

COCA-COLA

COCA-COLA

COCA-COLA

ELÉCTRICA ARAUJO



La cazuela de la abuela te acerca las recetas tradicionales. Disfruta del 6 al 22 de marzo de la riqueza de los guisos de la cocina tradicional en los restaurantes y bares de la ciudad. ¡Participa en el sorteo de grandes premios!

SORTEO Y ENTREGA DE PREMIOS

Miércoles 25 de marzo: Recuento de votos a la mejor cazuela y sorteo de los premios entre los participantes, en el Ayuntamiento de Fuengirola a las 10.00 horas.

Jueves 16 de abril: Entrega de trofeos a los 3 establecimientos más votados diplomas a los finalistas, y premios a los ganadores, en el Ayuntamiento a las 12.00 horas.

BASES DEL CONCURSO

- Los pasaportes se facilitarán en el Ayuntamiento de Fuengirola, Casa de la Cultura, Oficina de Turismo y en los establecimientos participantes.
- Los clientes participantes deberán justificar haber probado CINCO cazuelas diferentes mediante el sello en este Pasaporte de CINCO establecimientos participantes distintos y votar cada cazuela en una escala del 1 al 5, siendo los valores los siguientes: 1=mala, 2=regular, 3=buena, 4=muy buena y 5=excelente.
- Una vez cumplimentado el Pasaporte con los cinco sellos, se depositará en la urna que a tal efecto se encontrará en la Oficina Municipal de Turismo. La fecha límite de entrega de pasaportes será el martes 24 de marzo en el horario de la Oficina de Turismo, de lunes a viernes de 09.30 a 18.00 h, sábados y domingos de 10.00 a 14.00 h.
- El premio a la mejor cazuela será decidido por el voto emitido por el público participante en la Cazuela de la Abuela.
- Se podrá entregar un máximo de 5 pasaportes al mismo nombre, a lo largo de toda la ruta.

*CONSULTA LAS BASES DEL CONCURSO EN www.fuengirola.es.

A todos los participantes que entreguen su Pasaporte en la Oficina Municipal de Turismo correctamente cumplimentado, se les hará entrega de un premio sorpresa (hasta agotar existencias).



La cazuela de la abuela: recipes of traditional cuisine. From the 6th to the 22nd of March, enjoy the richness of the traditional cuisine in restaurants and bars of the city. Take part in the prize draw!

RAFFLE AND AWARD CEREMONY

Wednesday, March 25th at 10.00 am in the Town Hall: Vote counting for the best "Casserole" and raffle of prizes among all the participants.

Thursday, April 16th at 12 pm in the Town Hall: Award ceremony.

CONTEST RULES

- Passports will be provided in the City Hall, Casa de la Cultura, Tourist Office and participating establishments.
- Customers will have to justify having tasted FIVE different "casseroles" by the stamps on their Passport from FIVE different participating establishments, and vote each "casserole" on a scale of 1 to 5. The values are the following: 1=poor, 2=fair, 3=good, 4=very good and 5=excellent.
- Once you have 5 stamps in the Passport you can enter the draw. The completed Passport can be placed in the prize draw box at the Tourist Office. The deadline to deliver your Passport is Tuesday, March 24th, (from 9.30 am to 6.00 pm from Monday to Friday, and from 10 am to 2 pm Saturdays and Sundays).
- The award for the best "casserole" will be decided by the vote cast by all participants in the Cazuela de la Abuela Tour.
- A maximum of 5 Passports per person can be delivered along the entire route.

*CHECK OUT THE RULES OF THE CONTEST AT www.fuengirola.es.

Participants who handed their Passport in at the Municipal Tourist Office, with their Passport successfully completed, will receive a special prize (while supplies last).

9ª edición

6-22 marzo
march 6th - 22nd
2020



Regalo seguro y sorteo de grandes premios
Free gift and price draw



2,50€
Cazuela
y bebida

* Cerveza, refresco, vino crianza o agua

Beverage and casserole
Beer, soft drink, crianza wine or water